



Distr.
LIMITADA
LC/L.3062(CEA.5/8)
4 de agosto de 2009
ORIGINAL: ESPAÑOL

Quinta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Bogotá, 10 a 13 de agosto de 2009

**INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS POR LA RED DE TRANSMISIÓN DEL
CONOCIMIENTO Y PROPUESTA DE PROGRAMA DE FORMACIÓN
PARA EL PERÍODO 2009-2011 ***

* Informe fue preparado por España, Presidente del Consejo de la RTC.

2009-412

ÍNDICE

	<i>Páginas</i>
A. Introducción.....	1
B. Resumen de las principales actividades desarrolladas por la Red de transmisión del conocimiento en el período 2007-2009	1
C. Estructura de la Red de transmisión del conocimiento	3
D. Evaluación de la ejecución del programa de formación de la Red de transmisión del conocimiento para el bienio 2008-2009	4
E. Programa de formación de la Red de transmisión del conocimiento para el bienio 2009-2011	5
Anexo	7

A. INTRODUCCIÓN

Se presenta ante la quinta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEA-CEPAL) el informe sobre las actividades desarrolladas en el marco de la Red de transmisión del conocimiento (RTC), así como la propuesta del programa de formación para el período 2009-2011.

La Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL aprobó en su cuarta reunión, celebrada en julio de 2007, la creación de una RTC para la formación en el ámbito de la estadística oficial en América Latina y el Caribe. Seguidamente, el Comité Ejecutivo de la Conferencia, en su séptima reunión celebrada el 28 y 29 de noviembre de 2007, aprobó el programa de formación de la RTC para el bienio 2008-2009 e instó a los organismos internacionales y a los países miembros de la CEA-CEPAL a que contribuyeran a su financiación como bien público regional. Asimismo, pidió a los grupos de trabajo que coordinasen sus actividades formativas con la RTC y solicitó que la CEPAL le otorgase un espacio en el sitio web de la Conferencia.

Las actividades de la RTC y sobre todo su programa de formación siguen los lineamientos marcados en el Plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia, en particular su objetivo 2, orientado a “promover la formación de recursos humanos competentes en la producción de información estadística de calidad y en la gestión de los sistemas nacionales estadísticos y la investigación sobre temas de metodología estadística”.

B. RESUMEN DE LAS PRINCIPALES ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO EN EL PERÍODO 2007-2009

Desde el año 2007 hasta la fecha de elaboración de este informe, cabe destacar las siguientes actividades realizadas en el marco de la RTC:

1. Informes de la secretaría del consejo de la RTC al Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL

La secretaría del consejo ha informado oportunamente acerca de las actividades realizadas en el marco de la RTC en la séptima y octava reunión del Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL. La RTC recibió el total apoyo del Comité Ejecutivo en ambas reuniones.

2. Programa de formación de la RTC para el bienio 2008-2009

La evaluación de la ejecución de este primer programa de formación aprobado en la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia, celebrada a fines de noviembre de 2007, se presenta en el apartado D.

3. Coordinación de actividades formativas

El consejo de la RTC ha trabajado en la recopilación de las actividades formativas de otros grupos de trabajo de la CEA-CEPAL, organismos internacionales como el Fondo Monetario

Internacional (FMI), el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) y PARIS 21, entre otros, y oficinas nacionales de estadística.

4. Búsqueda de financiación de las actividades formativas

La secretaría, junto con los países que integran el consejo de la RTC, ha desarrollado una intensa labor de búsqueda de apoyo de instituciones y organismos internacionales para la obtención de fondos destinados a la unidad básica coordinadora de la Red y al programa de formación, ya que la falta de financiación dificultaría el futuro de la RTC.

Entre los organismos que se consultaron, se encuentran el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el consorcio PARIS 21, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). En su octava reunión, el Comité Ejecutivo de la CEA-CEPAL solicitó a la Presidencia del Comité Ejecutivo que, con el apoyo de la secretaría y de los organismos internacionales, adoptase las medidas pertinentes para lograr el financiamiento necesario para la ejecución del programa de la RTC.

5. Creación de una unidad básica de coordinación de la RTC

La búsqueda de financiación también se ha orientado a conseguir suficientes recursos para dotar a la RTC de una unidad básica de coordinación, compuesta por un equipo de al menos dos personas, que permita su administración y sostenibilidad en el tiempo.

A fines de abril de 2008, se presentó al Banco Mundial una solicitud formal de financiación para la RTC, en la que se indicaba la necesidad urgente de fondos para crear una unidad básica coordinadora y para apoyar la ejecución del programa de formación, ya que existen actividades formativas incluidas en el programa que carecen de financiación. Tras el requerimiento del Banco Mundial de especificar una institución que administre los recursos, se acordó que la administración se realizase con el apoyo del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México. Se prevé que la asignación de recursos se concretará antes de la celebración de la reunión de la CEA-CEPAL en julio de 2009. Una vez que estén disponibles los fondos concedidos por el Banco Mundial, se destinarán a la creación de la unidad básica coordinadora y a la financiación parcial de tres cursos del programa de formación para el bienio 2009-2011.

6. Creación de una bolsa de expertos

En marzo de 2008, la secretaría del consejo de la RTC dirigió una carta a los presidentes y directores generales de las oficinas de estadística de los países miembros de la CEPAL con el fin de solicitar su colaboración para la conformación de una bolsa de expertos en estadísticas oficiales quienes, por medio de la RTC, puedan atender los requerimientos de los países. Esta bolsa está actualmente a disposición de los miembros de la RTC a través de su secretaría para satisfacer las posibles demandas de expertos.

7. Sitio web en el portal de la CEA-CEPAL

La CEPAL ha trabajado en colaboración con la secretaría del consejo en la creación del sitio web de la RTC, al que puede accederse en [http://www.eclac.cl/scaeclac/rtc.htm](http://www.eclac.cl/scaeclac rtc.htm). En el sitio

puede encontrarse información sobre el funcionamiento de la RTC, el programa de formación aprobado por el Comité Ejecutivo de la Conferencia, los cursos sobre estadísticas organizados por el FMI, el CEMLA y PARIS 21, las actividades de formación para estadísticos de los países miembros de la CEPAL previstas por el Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos de Francia (INSEE) y los grupos de trabajo de la CEA-CEPAL. Se espera que la CEPAL concluya próximamente la versión inglesa del sitio web.

8. Logotipo de la RTC

La secretaría del consejo propuso un logotipo para la RTC que fue validado por los demás países miembros del consejo. El logotipo fue presentado en la séptima reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia y actualmente aparece en el sitio web de la RTC y en la documentación relacionada con sus actividades formativas. El dibujo del logotipo consiste en un mosaico que representa una síntesis icónica de los colores predominantes en las banderas del mundo junto con una serie de intersecciones que sugieren los cruces que se producen en cualquier red de transmisión de datos.



9. Participación en el 57º período de sesiones del Instituto Internacional de Estadística (ISI)

En el próximo período de sesiones del ISI que se celebrará en Durban (Sudáfrica) del 16 al 22 de agosto de 2009, a petición de EUROSTAT y como parte integrante de una sesión relacionada con la formación y educación estadística, se presentará un breve documento relacionado con las principales actividades desarrolladas por la RTC.

C. ESTRUCTURA DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO

En el numeral 50 de la propuesta para la creación de una RTC para la formación en estadística oficial en América Latina y el Caribe (presentada en la cuarta reunión de la Conferencia, Santiago, julio de 2007) se establece que la dirección de la RTC estará a cargo de un consejo constituido por la Presidencia entrante del Comité Ejecutivo de la CEA, la Presidencia saliente y tres países nombrados por la Conferencia¹. Uno de los miembros del consejo ejercerá las funciones de secretaría. El consejo se renovará cada dos años coincidiendo con la reunión plenaria de la Conferencia.

Por lo tanto, corresponde a esta Conferencia renovar a los miembros del consejo de la RTC y determinar el país que ejercerá las funciones de secretaría durante los próximos dos años. Por otra parte, teniendo en cuenta que, gracias a su aporte, la RTC podrá disponer de una unidad básica coordinadora y se podrán financiar algunas actividades formativas, se solicita que el Banco Mundial sea designado miembro del nuevo consejo.

¹ DDR/1, 7 de junio de 2007.

El grupo de trabajo sobre formación de recursos humanos y capacitación de la CEA-CEPAL, que se creó en la tercera reunión de la Conferencia con la misión de recopilar información sobre las necesidades de formación y capacitación estadística de los países de la CEPAL, así como conocer la disponibilidad de recursos humanos, financieros y técnicos para la gestión y organización de actividades formativas, trabajó intensamente para presentar en la cuarta reunión de la Conferencia el resultado de los análisis realizados y la propuesta de creación de la RTC, que complementaría las necesidades formativas de la región y asumiría el papel coordinador de toda la actividad de formación. Tras la creación de la RTC, el mandato del grupo de trabajo quedó vacío de contenido, ya que los análisis previos habían concluido y las tareas vinculadas a la organización y actualización de la oferta formativa fueron subsumidas en las actividades de la RTC.

Por todo lo expuesto, y teniendo en cuenta la necesidad de evitar una duplicidad de tareas, se solicita a la CEA-CEPAL que se dé por suspendida la actividad del grupo de trabajo sobre recursos humanos y capacitación.

Durante el seminario-taller sobre relaciones internacionales en el ámbito de la estadística oficial, celebrado en Cartagena de Indias (Colombia) del 16 al 19 de junio de 2009 y que contó con la asistencia de 24 participantes procedentes de 17 países de la región, se acordó la creación de un grupo virtual integrado por los máximos responsables de las relaciones internacionales para favorecer el intercambio de información, documentación y buenas prácticas en la región. La RTC considera apropiado apoyar esta iniciativa y enmarcarla en el ámbito de sus actividades.

D. EVALUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA DE FORMACIÓN DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO PARA EL BIENIO 2008-2009

Hasta mayo de 2009, la secretaría del consejo de la RTC ha tenido conocimiento del desarrollo de un total de 11 actividades, que se enumeran a continuación:

- Seminario-taller sobre el fortalecimiento institucional de las oficinas nacionales de estadística, organizado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) de España en la sede de la Oficina Nacional de Estadística de la República Dominicana, del 28 de enero al 1º de febrero de 2008.
- Seminario sobre clasificaciones y registros, organizado por el INE de España en Madrid, del 24 al 28 de marzo de 2008.
- Seminario de estadística e indicadores industriales, organizado por el INE de España en Madrid, del 7 al 11 de abril de 2008.
- Curso en línea sobre encuestas a empresas y establecimientos, organizado por el INE de España en Madrid, del 25 de marzo al 25 de mayo de 2008.
- Tercer taller internacional para el diseño muestral de encuestas, organizado por el INEGI de México en Aguascalientes, del 18 al 29 de agosto de 2008.
- XI taller internacional sobre manejo espacial de información sociodemográfica y económica, organizado por el INEGI de México en Puebla, del 1º al 12 de septiembre de 2008.
- Curso a distancia sobre fundamentos y prácticas de las encuestas a hogares, organizado por el INE de España, del 29 de septiembre al 30 de noviembre de 2008.
- Curso sobre contabilidad nacional, organizado por el INE de España en Madrid, del 27 de octubre al 7 de noviembre de 2008.

- Curso internacional sobre calidad de la información censal en el marco de la ronda de censos 2010, organizado por el Centro Andino de Altos Estudios (CANDANE) de Colombia con el apoyo del UNFPA en Bogotá, del 10 al 22 de noviembre de 2008.
- Seminario internacional sobre información censal en la construcción de estadísticas e indicadores de género, organizado por el CANDANE de Colombia con el apoyo económico del UNFPA en Bogotá, el 20 y 21 de noviembre de 2008.
- Seminario sobre índices de precios de consumo organizado por el INE de España en Madrid, del 23 al 27 de marzo de 2009.

Estas actividades se llevaron a cabo con éxito y han permitido la formación de 270 expertos procedentes de instituciones de 25 países de la región y 2 organismos internacionales².

La secretaría dispone de información sobre la realización de otros cursos organizados por organismos internacionales y regionales, en el marco de los grupos de trabajo de la CEA-CEPAL.

E. PROGRAMA DE FORMACIÓN DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO PARA EL BIENIO 2009-2011

En cumplimiento del numeral 52 del documento de referencia DDR/1 de la cuarta reunión de la CEA-CEPAL, la secretaría presenta en este apartado la oferta de actividades de formación y capacitación para el período 2009-2011.

El programa ha sido diseñado sobre la base de:

- Los principios recogidos en el documento sobre la creación de la RTC que se presentó ante la cuarta reunión de la CEA-CEPAL.
- La evaluación de la ejecución del programa de formación de la RTC para el período 2008-2009.
- Los lineamientos del Plan estratégico 2005-2015 de la CEA-CEPAL.
- La financiación existente.
- Las necesidades manifestadas por los países de la CEA-CEPAL.
- La coordinación temática.
- La fortaleza del país oferente en las temáticas propuestas.

En el diseño del programa para el período 2009-2011 se ha intentado combinar, en la medida de lo posible, las modalidades de formación presencial y a distancia, aplicables en función de los beneficiarios de cada actividad, el objetivo curricular, los contenidos y la disponibilidad de los expertos, profesores e instructores, así como de la infraestructura y los recursos disponibles.

La ejecución de las actividades del programa de formación de la RTC para el período 2009-2011 dependerá sobre todo de los recursos financieros de que disponga. Se ofrecen un total de 20 cursos, que actualmente tendrían de financiación procedente, en casi todos los casos, de la propia institución organizadora. De ellos, 17 disponen de financiamiento total (15 sufragados por el INE de España y 2 por

² Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Estado Plurinacional de Bolivia, Barbados, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Trinidad y Tabago, Uruguay, República Bolivariana de Venezuela, París 21 y CEPAL.

el INEGI de México). Además, como se ha mencionado en el numeral 5, el Banco Mundial pondría a disposición de la RTC los recursos necesarios para la creación de la unidad básica coordinadora y para la realización de otros tres cursos con financiamiento parcial, cuya organización estaría a cargo del INEGI de México y el CANDANE de Colombia.

Asimismo, se enumeran otros cinco cursos que podrían llevarse a cabo si se consiguen suficientes recursos de instituciones internacionales o países donantes. Aquellos países que quieran organizar y desarrollar alguno de estos cursos deberán ponerlo en conocimiento de la secretaría del consejo con la suficiente antelación.

Junto con las actividades de formación propuestas en el programa para el bienio 2009-2011 para fomentar la capacitación en la región, existen otros cursos organizados por otros organismos e instituciones internacionales (FMI, CEMLA, PARIS 21, entre otros) cuya información estaría disponible en el sitio de la RTC.

Se solicita a la Conferencia que:

- Dé por suspendida la actividad del grupo de trabajo sobre formación de recursos humanos y capacitación, al haber quedado sus tareas englobadas dentro de la RTC.
- Apruebe el programa de formación de la RTC para el bienio 2009-2011, que se presenta en el anexo de este documento.
- Promueva que la RTC, como bien público regional, reciba financiación adecuada para la realización de las actividades que le han sido encomendadas.
- Impulse la coordinación de las actividades formativas en la región a través de la RTC.
- Renueve a los miembros del consejo de la RTC y su secretaría, integrando como miembro del consejo al Banco Mundial.
- Apoye la iniciativa de la creación de un grupo en red virtual integrado por los puntos focales de los países de la CEPAL, para favorecer el intercambio de información, documentación y buenas prácticas en la región.

Anexo

**BORRADOR DEL PROGRAMA DE FORMACIÓN DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO
PARA EL PERÍODO 2009-2011**

**A. ACTIVIDADES INCLUIDAS EN EL PROGRAMA DE FORMACIÓN QUE ACTUALMENTE
DISPONDRÍAN DE FINANCIACIÓN**

2009			2010			2011		
Denominación	Lugar	País-institución	Denominación	Lugar	País-institución	Denominación	Lugar	País-institución
Curso en línea sobre contabilidad nacional	A distancia	España-INE ^a	Curso en línea sobre contabilidad nacional	A distancia	España-INE	Curso en línea sobre encuestas a empresas	A distancia	España-INE
Curso en línea sobre encuestas a empresas	A distancia	España-INE	Curso en línea sobre encuestas a empresas	A distancia	España-INE	Curso sobre demografía matemática	Aguascalientes	México-INEGI/Banco Mundial
Curso en línea sobre encuestas de hogares	A distancia	España-INE	Curso en línea sobre encuestas de hogares	A distancia	España-INE	Seminario sobre indicadores de ciencia y tecnología	Madrid	España-INE
Curso sobre estadísticas e indicadores de género	Aguascalientes	México-INEGI ^b Banco Mundial	Curso sobre calidad de los datos estadísticos ^c	Bogotá	Colombia-CANDANE ^d Banco Mundial	Seminario sobre estadísticas medioambientales y desarrollo sostenible	Madrid	España-INE
Seminario sobre encuestas a empresas	Madrid	España-INE	Curso sobre diseño muestral	Aguascalientes	México-INEGI	Seminario sobre índices de precios de consumo	Madrid	España-INE

Anexo (conclusión)

2009			2010			2011		
Denominación	Lugar	País-institución	Denominación	Lugar	País-institución	Denominación	Lugar	País-institución
Taller de Proyecciones de Población	Santo Domingo	República Dominicana-ONE	Manejo espacial de información sociodemográfica y económica	Aguascalientes	México-INEGI			
Taller de Proyecciones de Población	Santiago	CELADE-CEPAL	Seminario sobre clasificaciones y registros	Madrid	España-INE			
Taller sobre gestión censal	Santo Domingo	República Dominicana-ONE-CELADE-CEPAL	Seminario sobre difusión electrónica de datos	Madrid	España-INE			
			Seminario sobre indicadores del sector de servicios	Madrid	España-INE			
			Seminario sobre recogida de datos	Madrid	España-INE			

^a Instituto Nacional de Estadística de España.

^b Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México.

^c Sujeto a la completa financiación de los gastos de los participantes.

^d Centro Andino de Altos Estudios de Colombia.

**B. ACTIVIDADES INCLUIDAS EN EL PROGRAMA DE FORMACIÓN QUE
ACTUALMENTE CARECEN DE FINANCIACIÓN:**

DENOMINACIÓN
Curso sobre depuración e imputación de datos
Curso sobre estadísticas laborales
Curso sobre indicadores para la medición de los Objetivos de Desarrollo del Milenio
Curso sobre la ronda de censos de 2010 ³
Curso sobre medición de niveles de pobreza
Curso regional intensivo sobre análisis demográfico censal
Taller de gestión censal

³ Este curso podría ser impartido en 2009 por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) de la Argentina con financiación procedente del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA).